

Hinweise und Bedingungen zum Abschluss einer kombinierten Kranken-, Unfall- und Privathaftpflicht-Versicherung über den Gruppenvertrag des DAAD mit der Continentale Krankenversicherung a. G., Dortmund und der Generali Versicherung AG, München

für vom DAAD oder seinen Partnerorganisationen vermittelte oder geförderte deutsche Praktikanten im Ausland
Tarif 720/A

Prämie pro Monat: €23,50
ab 01.06.2014 Prämie pro Monat €29,00

ALLGEMEINE HINWEISE

Die Versicherung kann nur von Studierenden abgeschlossen werden, die entweder im Rahmen ihrer Studienordnung (Immatrikulation an einer Hochschule) ein Pflichtpraktikum im Ausland ableisten und/oder von Studierenden, die vom DAAD oder einer seiner Partnerorganisation für den Zeitraum eines freiwilligen Praktikums vermittelt oder gefördert werden.

Wichtig: Aufgrund der Immatrikulation an einer deutschen Hochschule muss die deutsche Krankenversicherung (gesetzlich oder privat) fortgeführt werden. Dies gilt auch für den Zeitraum eines Auslands- oder Urlaubssemesters. Es besteht für Behandlungskosten in Deutschland **kein** Versicherungsschutz. Grundsätzlich sollte die Versicherung ab dem Tag der Ausreise (spätestens aber mit Beginn des Praktikums) für die gesamte Laufzeit der Förderung abgeschlossen werden. Die Versicherung kann an jedem beliebigen Tag eines Monats beginnen. Die Versicherungsprämie kann nicht tage- oder wochenweise berechnet werden.

Beispiel: Beginn: 15.01. – ... Die Versicherung endet dann am 14. des Folgemonats für den die Versicherung beantragt bzw. die Versicherungsprämie überwiesen wurde.

ANMELDUNG, VERSICHERUNGSDAUER, VERLÄNGERUNG, KÜNDIGUNG

Die Versicherung kann nur für die Dauer des Praktikums inklusive An- und Abreise beantragt werden. Für die An- und Abreise kann die Versicherung einen Monat länger als die Dauer des Praktikumsvertrages ist abgeschlossen werden. Nach der Genehmigung des Versicherungsantrages werden die Versicherungsdokumente den Versicherten in das DAAD-Portal „Versicherung“ gestellt. Der Versicherte wird per E-Mail hierüber informiert.

Die Versicherung wird für den beantragten Zeitraum gewährt. Die Prämien müssen rechtzeitig im Voraus entrichtet werden. Die Versicherungsprämien können monatlich, vierteljährlich oder in einer Summe entrichtet werden. Bitte beachten Sie, dass Sie für die rechtzeitige Prämienzahlung Ihrer Versicherung selbst verantwortlich sind. Durch pünktliches Entrichten der Versicherungsprämien vermeiden Sie ein sehr kostenintensives Mahnverfahren.

Versicherungsprämien werden nicht per Lastschrift eingezogen.

Überweisung der Versicherungsprämien:

Bei der Überweisung muss unbedingt die Versicherungsnummer des Hauptversicherten angegeben werden (Beispiel: GR 6220...). Die Kontoverbindung lautet:

DAAD
Konto-Nr.: 02 085 124 10
BLZ 370 800 40
Commerzbank AG, Köln

Translation from the German original-version
The German original-version has absolute priority above translations

Information and Terms and Conditions for the taking out of Combined Health, Accident and Personal Liability Insurance Cover on the Basis of the Group DAAD Contract with the Continentale Krankenversicherung a.G., Dortmund and the Generali Versicherung AG, Munich

for German interns abroad that are placed or promoted by the DAAD or its partner organisations
Tariff 720/A

monthly premium: €23,50
from 01.06.2014 monthly premium: €29,00

GENERAL INFORMATION

The insurance cover can only be taken out by students that either complete a compulsory internship in keeping with their study regulations (enrolment at a higher education establishment) and/or by students who are placed or promoted by the DAAD or one of its partner organisations for the duration of a voluntary internship.

Important: Due to the enrolment at a German higher education establishment, the statutory or private) German health insurance is to remain in force. This is also the case during a semester abroad or on holiday. There is **no** insurance cover for treatment costs incurred in Germany.

In principle, the insurance cover is to be taken out commencing on the day of departure (upon commencement of the internship at the latest) and be valid for the entire duration of the support. The insurance cover can commence on any date of the month. The insurance premium cannot be calculated on a daily or weekly basis.

Example: Commencement: 15 January – ... The insurance then expires on the 14th day of the month following that for which the insurance is applied for or for which insurance premiums were transferred.

REGISTRATION, TERM OF THE INSURANCE, PROLONGATION, TERMINATION

The insurance cover can only be applied for the duration of the internship including arrival and departure. As regards the arrival and departure, the insurance cover can be applied for a period of one month longer than the term of the Internship contract. After approval of the application for insurance, the insurance documents will be made available to the insured in the DAAD Portal "Insurance". The insured is informed by e-mail about this.

The insurance contract is valid during the agreed period of time. The rates must be paid punctual in advance. It's possible to pay the rates monthly, quarterly or the whole sum for the agreed period of time. Please notice that you are responsible for the payment of the rates just in time. By a prompt payment of the rates you will avoid a cost-intensive dunning procedure.

Insurance premiums cannot be paid by direct debit.

Transferring the insurance premiums:

It is imperative that the insurance number of the main insured person is stated (example: GR 6220...). The account information is:

DAAD
Account No.: 02 085 124 10
Bank sort code: 370 800 40
Commerzbank AG, Köln (Cologne)

IBAN: DE 43 3708 0040 0208 5124 10
SWIFT-BIC: DRESDEFF370
Commerzbank AG, Köln

Bei Verlängerung des Praktikums und/oder Versicherungslaufzeit über den ursprünglich vereinbarten Versicherungszeitraum hinaus, ist das Referat Versicherungsangelegenheiten per E-Mail:

versicherungsstelle@daad.de

zu informieren. Zur Prüfung des Verlängerungsantrages wird der Grund, die Dauer der Verlängerung und die aktuelle Anschrift benötigt.

Jede Änderung, Stornierung oder Kündigung des Versicherungsvertrages muss per E-Mail mitgeteilt werden.

Versicherungsstelle beim Deutschen Akademischen Austauschdienst
Kennedyallee 50, 53175 Bonn
Telefon: 0228/882-8770
Telefax: 0228/882-620
E-Mail: versicherungsstelle@daad.de

LEISTUNGEN

I. Krankenversicherung

Über die Continentale Krankenversicherung a.G., Dortmund, besteht folgender Versicherungsschutz im Ausland: Erstattet werden die Kosten für medizinisch notwendige ambulante und stationäre Heilbehandlung wegen Krankheit oder Unfallfolgen für jeden Versicherungsfall sowie Rück- und Überführungskosten.

Versicherungsfall ist die medizinisch notwendige Heilbehandlung einer versicherten Person wegen Krankheit oder Unfallfolgen. Der Versicherungsfall beginnt mit der Heilbehandlung; er endet, wenn nach medizinischem Befund Behandlungsbedürftigkeit nicht mehr besteht. Als Versicherungsfall gelten auch:

- Untersuchungen und medizinisch notwendige Behandlungen wegen Schwangerschaft und Entbindung;
- ambulante Untersuchungen zur Früherkennung von Krankheiten, nach gesetzlich eingeführten Programmen (gezielte Vorsorgeuntersuchungen);
- Tod, soweit hierfür Leistungen vereinbart sind.

Versichert sind nachstehende Behandlungen – mit Ausnahme einiger Einschränkungen (u. a. besteht keine Leistungspflicht für Erkrankungen bzw. Versicherungsfälle, die vor Versicherungsbeginn eingetreten sind). Entnehmen Sie bitte die weiteren Einzelheiten aus den Erläuterungen auf den nachfolgenden Seiten.

Ambulante Heilbehandlung Ärztliche Leistungen

Diese umfassen die gesamte ambulante ärztliche - nicht zahnärztliche - Tätigkeit einschließlich Röntgendiagnostik sowie Wegegebühren des nächst erreichbaren Arztes.

Ärztlich verordnete Arznei-, Verband- und Heilmittel

Als Arzneimittel gelten allopathische und homöopathische Medikamente.

Heilmittel sind die zur Beseitigung oder Linderung von Krankheiten oder Unfallfolgen dienenden Anwendungen oder Behandlungen durch staatlich geprüfte Angehörige von Heilhilfsberufen (z.B. Masseur).

Hierzu gehören nicht Badezusätze, kosmetische Mittel, Desinfektionen, Nähr- und Stärkungsmittel, Weine, Mineralwässer u. ä.

Ärztlich verordnete Hilfsmittel

Hilfsmittel sind technische Mittel oder Körperersatzstücke (kein Zahnersatz), die Behinderungen, Krankheits- oder Unfallfolgen mildern oder ausgleichen sollen, ausgenommen Heilapparate und

IBAN: DE 43 3708 0040 0208 5124 10
SWIFT-BIC: DRESDEFF370
Commerzbank AG, Köln (Cologne)

In extension of the internship and / or term of insurance over the originally agreed insurance period beyond the department's insurance matters by e-mail:

versicherungsstelle@daad.de

to inform. To test the application for extension of the base, the length of the extension and current address is required.

The insurance office is to be provided with email notification of each amendment, cancellation or termination of the insurance contract.

Versicherungsstelle beim Deutschen Akademischen Austauschdienst
Kennedyallee 50, 53175 Bonn
Telephone: +49 (0)228/882-8770
Telefax: +49 (0)228/882-620
E-Mail: versicherungsstelle@daad.de

BENEFITS

I. Health insurance

The Continentale Krankenversicherung a.G., Dortmund, provides the following insurance cover for abroad: The costs incurred for medically necessary inpatient and outpatient treatment as a result of sickness or of an accident shall be reimbursed for each occurrence of an event insured against including return transport and funeral transport costs.

An event insured against is deemed to be the medically necessary treatment of an insured person as a result of sickness or of an accident. The event insured against is deemed to no longer exist when medical findings state that a necessity for treatment is no longer given. The following are also insured:

- examinations and medically necessary treatments due to pregnancy and birth;
- outpatient examinations for the early detection of diseases on the basis of statutory implemented programmes (preventive medical examinations);
- Death, in as far as benefits have been agreed to for this.

Insured are the following treatments with some restrictions (e.g. there is not any insurance benefit for illnesses as for insurance events, which occurred before the beginning of the insurance coverage). For more detailed information, please take a close look at the following pages.

Outpatient Treatment Medical treatment

These comprise the entire outpatient medical - not dental – work including radiological diagnostics and travelling expenses to the nearest physician.

Medically prescribed medication, surgical bandages and dressings and remedies prescribed by a physician

Medication includes all allopathic and homeopathic medication. Remedies are applications or treatments provided by state examined members of the medical assistant professions (e.g. masseurs) that serve to eliminate or alleviate diseases or the consequences of accidents.

This does not include bath essences, cosmetics, disinfectants, nutrients and restoratives, wine, mineral water, etc.

Medically prescribed aids

Aids are technical means or body replacement parts (not dental prostheses) that should serve to ease or offset the effects of disabilities, diseases or accidents, exceptions being healing

sonstige sanitäre oder medizinisch-technische Bedarfsartikel. Erstattet werden die Kosten für Hilfsmittel in einfacher Ausführung.

Als solche gelten auch die Kosten für Sehhilfen bis zu einem Höchstbetrag von € 80,--. Für die Kostenerstattung von Sehhilfen gilt eine Wartezeit von 4 Monaten. Die Wartezeit für Sehhilfen entfällt, wenn die Sehhilfen durch unfallbedingte Augenverletzungen notwendig werden.

Transportkosten

Als solche gelten notwendige Transporte mit einem speziellen Krankenfahrzeug zum und vom nächstgelegenen Arzt oder Krankenhaus.

Stationäre Heilbehandlung

Erstattet werden:

- die Kosten für stationäre Heilbehandlung im Ausland (stationäre Unterkunft, Verpflegung, Arzt- und Operationskosten) aufgrund medizinischer Notwendigkeit.
- die Kosten für den Hin- und Rücktransport zum nächstgelegenen Krankenhaus.

Entbindungen

Für Entbindungen innerhalb von 8 Monaten ab Versicherungsbeginn besteht keine Leistungspflicht. Die Leistungspflicht besteht für Entbindungen, die ab dem 9. Monat nach Versicherungsbeginn erfolgen.

Hebammenkosten werden übernommen, soweit die Leistungen an die Stelle einer entsprechenden Verrichtung eines Arztes treten.

Für sonstige vor- und nachgeburtliche Hebammenbetreuung sowie für Geburtsvorbereitungs- und Säuglingspflegekurse wird nicht geleistet.

Zahnbehandlung

Erstattet werden **schmerzstillende** Zahnbehandlungen und Zahnfüllungen in einfacher Ausführung. Kosten für Zahnbehandlungen sind die Gebühren für allgemeine, prophylaktische und konservierende, chirurgische und bei Erkrankung der Mundschleimhaut und des Parodontiums erforderliche zahnärztliche Leistungen (einschl. Parodontoseschienen) sowie Material- und Laborkosten. **Es besteht kein Anspruch** auf hochwertige Füllungen (Inlays), Zahnsanierung und Zahnersatzbehandlung (Kronen, Implantate) und die damit zusammenhängenden Material- und Laborkosten.

Rückführungskosten

Erstattet werden die Kosten, die durch medizinisch notwendigen Rücktransport eines Erkrankten nach Deutschland entstehen, wenn aufgrund des Krankheitsbildes oder eventueller medizinischer Unterversorgung eine Heilbehandlung im Ausland nicht durchgeführt werden kann und eine anschließende stationäre Heilbehandlung erfolgt. Die Kosten für eine Begleitperson werden ebenfalls erstattet, sofern die Begleitung medizinisch notwendig war bzw. von den zuständigen Behörden bzw. der Fluggesellschaft angeordnet wurde.

Überführungskosten

Erstattet werden die Kosten, die im Todesfall des Versicherten während des Auslandsaufenthaltes durch Überführung nach Deutschland oder Bestattung am Sterbeort entstehen, bis zu € 10.500,--; dies sind ausschließlich die Transport- und die unmittelbaren Kosten zur Veranlassung dieser Überführung durch ein Bestattungsunternehmen oder ausschließlich die Beisetzungskosten, die ein ortsansässiges Bestattungsunternehmen berechnet.

Einschränkung der Leistungspflicht

Keine Leistungspflicht besteht:

- für Versicherungsfälle, die vor Versicherungsbeginn eingetreten sind, sowie für die Beseitigung von Schönheitsfehlern und die Behandlung von Anomalien, die vor Versicherungsbeginn bestanden;
- für Krankheiten und deren Folgen sowie für Folgen von Unfällen und für Todesfälle, die durch aktive Teilnahme an

apparatuses and other sanitary or medical-technical commodities. The costs for simple therapeutic aids will be reimbursed.

As such, the costs for corrective lenses shall be reimbursed up to a maximum amount of € 80,--. The costs reimbursement of corrective lenses is subject to a waiting period of 4 months. The waiting period for corrective lenses is not applicable if the corrective lenses should be required due to eye injuries being accident-related.

Transport costs

These are deemed to be costs for a necessary transportation to and from the next physician or hospital with a special ambulance vehicle.

Inpatient treatment

The following will be reimbursed:

- the costs for inpatient treatment abroad (inpatient accommodation, food, medical and surgical costs) incurred as a medical necessity,
- the costs for the transport to and from the next hospital.

Birth

There is no duty to perform for births that take place within a period of 8 months as from commencement of the insurance cover. There is a duty to perform for births that take place as from the 9th month after the insurance cover commences.

Midwife costs will be reimbursed if the performances are provided instead of the corresponding service by a physician.

Neither is performance provided for prebirth and postbirth midwifery care, nor for childbirth and infant care courses.

Dental treatment

The costs for **pain-relieving** dental treatments and dental simple fillings shall be reimbursed. Cost of dental treatments are the fees for general, prophylactic and conservative, surgical and necessary for diseases of the oral mucosa and periodontal dental services (including periodontal splints) as well as material and laboratory costs. **There is no entitlement to** high-quality fillings (inlays), dental treatment and dentures treatment (crowns, implants) and the related material and laboratory costs.

Return transport

The costs that are incurred for a return transportation of a sick person to Germany as a medical necessity shall be reimbursed if treatment abroad is not possible due to a worsening of the clinical picture or a possible inadequate medical treatment, and subsequent inpatient treatment takes place. The costs for an accompanying person will also be reimbursed if the accompaniment is medically necessary or if this is ordered by the responsible authority or airline.

Funeral transport costs

The costs incurred for funeral transport costs by a return transport to Germany or an interment abroad shall be reimbursed up to a maximum amount of € 10.500,-- in the case of death occurring during the stay abroad; this amount exclusively covers the transportation and direct costs incurred for the inducement of this return transport by a funeral company or exclusively covers the interment costs that a local funeral company charges.

Restriction in the duty to perform

There is no duty to perform for:

- events insured against that occur prior to the insurance cover commencing, or the elimination of cosmetic blemishes or the treatment of anomalies that existed prior to commencement of the insurance cover;
- diseases or their consequences or the consequences of accidents, or deaths that result from active participation in acts

Kriegsereignissen oder inneren Unruhen verursacht worden sind;

- c) für auf Vorsatz beruhende Krankheiten und Unfälle einschließlich deren Folgen sowie für Entzugs- und Entwöhnungsbehandlungen;
- d) für Behandlung geistiger und seelischer Störungen und Erkrankungen sowie für Psychotherapie;
- e) für Kur- und Sanatoriumsbehandlung sowie für Rehabilitationsmaßnahmen;
- f) für Diagnostik und Behandlung von Sterilität, deren Ursache und Folgen sowie für künstliche Befruchtung und eventuelle Komplikationen;
- g) für Behandlung durch Ehegatten oder eingetragene Lebenspartner nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz, Eltern oder Kinder; nachgewiesene Sachkosten werden tarifgemäß erstattet;
- h) für eine durch Pflegebedürftigkeit oder Verwahrung bedingte Unterbringung sowie für häusliche Pflege;
- i) für Zahnersatz einschließlich Kronen und Inlays sowie für Kieferorthopädie und Gebissfunktionsprüfung. Die Kosten der damit zusammenhängenden Vor- und Nachbehandlungen sowie die Material- und Laborkosten fallen ebenfalls nicht unter den Versicherungsschutz;
- j) für Atteste und Untersuchungen zur Erlangung von Aufenthaltsgenehmigungen und Tropentauglichkeits- und Tropennachuntersuchungen.

Besteht Anspruch auf Leistungen aus der gesetzlichen Unfall- oder der gesetzlichen Rentenversicherung, so ist der Versicherer nur für die Aufwendungen leistungspflichtig, welche trotz der gesetzlichen Leistungen notwendig bleiben.

Hinweise für die Schadenregulierung in der Krankenversicherung

Sämtliche Erstattungsanträge sind mit dem Formular „Antrag auf Erstattung von Behandlungskosten zu Vers.-Nr. GR 6220____“ (s. Anlage zum Versicherungsausweis) mit Angabe der Versicherungsnummer an den

**Deutschen Akademischen Austausch Dienst
Referat Versicherungsangelegenheiten
Postfach 200 404
53134 Bonn**

zu senden.

Alle Rechnungen, Rezepte und sonstige Belege müssen **im Original** eingereicht werden. Sie müssen den Vor- und Zunamen der behandelten Person sowie die Krankheitsbezeichnung und die einzelnen ärztlichen Leistungen mit Behandlungsdaten enthalten. Aus den Rezepten müssen das verordnete Arzneimittel, der Preis und der Quittungsvermerk deutlich hervorgehen. Gibt der behandelnde Arzt bei Rechnungsstellung die Diagnose nicht an, so muss diese vom Versicherten selbst angegeben werden. Ebenso muss eine Diagnose auf Kostenbelege für Arznei-, Verband-, Heil- und Hilfsmittel entweder vom Arzt oder Versicherten selbst vermerkt sein.

Bei Zahnbehandlung müssen die Belege die Bezeichnung der behandelten Zähne und der daran vorgenommenen Behandlung tragen.

Behandlungskosten, die im Ausland entstehen, müssen vorgestreckt werden. Für stationäre Krankenhausbehandlung ist eventuell eine Ausnahme möglich. Bitte informieren Sie den Versicherer, die Continentale Krankenversicherung a.G., so bald wie möglich.

of war or civil turmoil;

- c) diseases and accidents resulting from intent including their consequences or for withdrawal and detoxification treatments;
- d) treatment of mental and psychological disorders and diseases or psychotherapy;
- e) spa or sanatorium treatment or rehabilitation measures;
- f) diagnostics and treatment of sterility, their causes and consequences or artificial insemination and possible complications;
- g) treatment by spouses or registered civil partners in accordance with the German Law on Civil Partnerships, parents or children; proven material expenses shall be reimbursed as per the tariff;
- h) accommodation in relation to a necessity of nursing care or detention and for home care;
- i) Dental prostheses including crowns and inlays or orthodontics and a dental function examination. The costs of the related pre-treatments and post-treatments and the material and laboratory costs are also not covered by the insurance;
- j) medical certificates and examinations for the purpose of acquiring residence permits, or the carrying out of tropics suitability and tropics follow-up examinations.

Should there be entitlements to benefits from the statutory accident or pension insurances; the insurer only has a duty to perform with regard to the expenditure which remains after the statutory benefits have been paid.

Information on settling health insurance claims

All refund requests are with the form "Application for reimbursement of medical expenses to Version number GR 6220____" (see Annex to the Insurance Certificate) with specifying the insured sum to the

**Deutscher Akademischer Austausch Dienst
Referat Versicherungsangelegenheiten
Postfach 200 404
53134 Bonn, Germany**

to send.

All invoices, prescriptions and other documents are to be submitted as **original** documents. They are to include the first name and surname of the person that was treated and the disease, together with a list of each of the medical performances with the treatment dates. The prescription must clearly state the prescribed medication, the price and have a receipt confirmation. If the treating physician should not enter the diagnosis on the invoice, then this must be added by the insured person. A diagnosis is also to be stated on cost-related documents for medically prescribed medication, surgical bandages and dressings, remedies and aids, either by the physician or the insured person.

In the case of dental treatment, the treated teeth and the provided treatment are to be noted on the documents.

Treatment costs that are incurred abroad are to be paid up front. An exception can possibly be made in the case of inpatient treatment. Please inform the insurer, Continentale Krankenversicherung a.G., as soon as possible.

Medikamente müssen von der versicherten Person sofort bezahlt werden.

Bei Erstattung von Kosten, die nicht in Euro entstanden sind, wird jeweils der Umrechnungskurs zugrunde gelegt, der am Tage der Rechnungsausstellung Gültigkeit hatte. Von den Leistungen können Mehrkosten abgezogen werden, die dadurch entstehen, dass der Versicherer Überweisungen in das Ausland vornehmen muss oder auf Verlangen des Versicherungsnehmers besondere Überweisungsformen wählt.

Die Bearbeitungszeit für eingereichte Kostenbelege kann bis zu ca. 4 Wochen betragen.

Die Continentale Krankenversicherung a.G. erreichen Sie unter:

Telefon: 0231/919-3166 oder 0231/919-1984

Telefax: 0231/919-2869

E-Mail: svk2@continentale.de

Bei anderweitigen Fragen zu Ihrem Versicherungsschutz wenden Sie sich bitte an die Versicherungsstelle beim Deutschen Akademischen Austauschdienst. Die Telefonnummern finden Sie im oberen Teil dieses Merkblattes (Seite 2).

Für alle versicherten Personen im Ausland gilt:

Die Continentale Krankenversicherung a.G. stellt in Zusammenarbeit mit der MD Medicus – Gesellschaft für medizinische Serviceleistungen mbH - einen medizinischen Notruf-Service rund um die Uhr zur Verfügung. Dieser Notruf-Service erbringt folgende Serviceleistungen:

- a) ärztliche Beratung bei Krankheitsfällen im Ausland;
- b) Organisation einer medizinisch notwendigen Versorgung im Ausland;
- c) Organisation eines medizinisch notwendigen Rücktransportes aus dem Ausland;
- d) auf Wunsch Benachrichtigung von Angehörigen im Krankheitsfall;
- e) Hilfe bei der Beschaffung von Befunden oder sonstigen erforderlichen Untersuchungsergebnissen, die für eine Behandlung notwendig oder hilfreich sind.

Erfahrene und medizinisch ausgebildete Mitarbeiter oder, falls erforderlich, auch Ärzte, helfen bei Auslandsaufenthalten mit größtmöglicher Beratungskompetenz in krankheits- oder unfallbedingten Krisensituationen.

Der Notruf-Service der Continentale Krankenversicherung a.G. ist Tag und Nacht unter der folgenden Rufnummer zu erreichen:

0621/5 49 00 49 (ggf. mit der entsprechenden Auslandsvorwahl).

Bitte geben Sie dort an, dass Sie über den Gruppenvertrag des DAAD mit der Continentale Krankenversicherung a.G. versichert sind.

Speziell für versicherte Personen in den USA gilt:

Den Personen, die sich in den USA aufhalten, bietet die Continentale Krankenversicherung a. G. einen erweiterten Service durch die Zusammenarbeit mit der Firma Global Medical Management. Bei notwendigen Behandlungen in den USA nehmen Sie bitte Kontakt mit Global Medical Management auf. Global steht Ihnen rund um die Uhr an 7 Tagen in der Woche zur Verfügung.

Global übernimmt die finanzielle Abwicklung mit den Netzwerkkrankenhäusern und den Netzwerkärzten im Rahmen des bestehenden Versicherungsschutzes. Auf die im Allgemeinen sonst üblichen Vorschusszahlungen wird dann in der Regel verzichtet. Selbstverständlich hilft Ihnen Global auch bei der Auswahl geeigneter Netzwerkärzte oder Netzwerkkrankenhäuser.

Um diesen erweiterten Service in Anspruch nehmen zu können

The insured person is to pay for medication immediately.

Costs that were not paid in Euro are reimbursed on the basis of the exchange rate that had validity on the date the invoice was issued. Additional costs incurred as a result of the insurer having to transfer payments abroad or having to use certain forms of payment transfer upon demand of the policyholder can be deducted from the benefits.

The processing of cost-related documents can take up to approx. 4 weeks.

You can contact the Continentale Krankenversicherung a.G. here:

Telephone: +49 (0)231/919-3166 or +49 (0)231/919-1984

Fax: +49 (0)231/919-2869

Email: svk2@continentale.de

For further questions regarding your insurance coverage, please contact the Insurance Office at the German Academic Exchange Service. The phone numbers can be found at the top of this data sheet (page 2).

The following has validity for all insured persons abroad:

Continentale Krankenversicherung a.G. provides a 24/7 medical emergency call service in cooperation with MD Medicus – Gesellschaft für medizinische Serviceleistungen mbH. This emergency call service provides the following services:

- a) medical advice in case of sickness abroad;
- b) organisation of medically necessary treatment abroad;
- c) organisation of medically necessary return transport from abroad;
- d) informing relatives in case of sickness if desired;
- e) assistance with the obtaining of medical findings or other required medical examination results which are necessary or helpful for treatment

Experienced and medically trained employed or even physicians if necessary, place the greatest possible advisory competence on disease or accident-related crisis situations at your disposal during the stay abroad.

The Continentale Krankenversicherung a.G. emergency call service can be contacted 24/7 under the following number:

0621/5 49 00 49 (with the international dialling code if required).

Please provide there that you on the group of the DAAD with the Continentale health insurance are insured.

The following is especially valid for insured persons in the USA:

Due to its cooperation with the company Global Medical Management, Continentale Krankenversicherung a. G. is able to offer those staying in the USA an extended service. Please contact Global Medical Management should treatment be necessary in the USA, Global is at your disposal 24/7.

Global assumes responsibility for the financial settlement with the network hospitals and the network physicians in the scope of the existing insurance cover. The advance payments that are customary are then generally waived. Global obviously also assists you with the selection of a suitable network physician or network hospital.

Please contact the address below before commencing treatment if

und zur Ausstellung der notwendigen ID-Card zur Vorlage bei Ärzten und Krankenhäusern setzen Sie sich bitte nach Möglichkeit vor Behandlungsbeginn mit folgender Stelle in Verbindung:

gmmi

Global Medical Management

1300 Concorde Terrace, Suite 300

Sunrise, Florida 33323, USA

Telefon: + 1 954/370-6404

Telefax: + 1 954/370-8613

Gebührenfreie Telefonnummer innerhalb der USA:

1-800-682 6065

Weitere Informationen einschließlich Arzt- und Krankenhaussuchmaschine finden Sie auch unter:

www.gmmusa.com

Login: Benutzername: continentale

Kennwort: krankensversicherung

II. Unfall- und Privathaftpflicht-Versicherung

Diese Leistungen werden durch die Generali Versicherung AG, München, gewährt. Unfälle sind innerhalb von einer Woche, ein Todesfall in Folge eines Unfalles des Versicherten innerhalb von 48 Stunden per Fax (0228/882 620) oder per E-Mail an: Versicherungsstelle@daad.de zu melden.

Haftpflichtschäden, in denen durch Verschulden des Versicherten Personen- oder Sachschäden herbeigeführt wurden, sind ebenfalls innerhalb von einer Woche anzuzeigen. Wird ein Ermittlungsverfahren eingeleitet oder ein Strafbefehl oder ein Mahnbescheid erlassen, ist dies unverzüglich zu melden.

Unfallversicherung

Maßgebend für die Unfallversicherung sind die Allgemeinen Unfallversicherungs-Bedingungen (AUB).

Bei der privaten Unfallversicherung handelt es sich um eine so genannte 24-Stunden-Deckung. Versicherungsschutz besteht weltweit und rund um die Uhr. Erfasst sind hierbei somit berufliche als auch außerberufliche Unfälle.

Unfalltod

€ 11.000,- werden bei Tod infolge eines Unfalls gezahlt.

Unfallinvalidität

€ 77.000,- mit progressiver Invaliditätsstaffel (maximale Leistung bei 100 % Invalidität € 173.250,-). Bei Teilinvalidität gilt der in den AUB festgesetzte Prozentsatz.

Unfall-Zusatzheilkosten

Soweit der Krankenversicherer nicht alle Kosten übernehmen konnte, werden Heilbehandlungskosten infolge eines Unfalls bis zu € 1.000,- erstattet.

Unfall-Bergungskosten

Soweit der Krankenversicherer nicht alle Kosten übernehmen konnte, werden Suchaktionen, Bergungs- und Transportkosten von Verletzten infolge eines Unfalls bis zu € 25.000,- erstattet.

Kosten für kosmetische Operationen

Soweit ein anderer Ersatzpflichtiger wie der Krankenversicherer nicht alle Kosten übernehmen konnte, werden Kosten für kosmetische Operationen infolge eines Unfalls bis zu € 6.000,- erstattet.

Privathaftpflicht-Versicherung

Maßgebend sind die Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung mit den Erläuterungen zur Privathaftpflicht-Versicherung (AHB).

Der bedingungsgemäße Versicherungsschutz erstreckt sich auch auf die persönliche gesetzliche Haftpflicht der Praktikanten /

possible so that you can avail yourself of this extended service and have the required ID card issued for presentation to physicians and hospitals:

gmmi

Global Medical Management

1300 Concorde Terrace, Suite 300

Sunrise, Florida 33323, USA

Telephone: + 1 954/370-6404

Fax: + 1 954/370-8613

Toll free telephone number within the USA:

1-800-682 6065

You will find additional information including a physician and hospital search machine here:

www.gmmusa.com

Login: User name: continentale

Password: krankensversicherung

II. Accident and personal liability insurance

These benefits are provided by the Generali Versicherung AG, Munich. Accidents are to be reported within a period of one week and a case of death as a consequence of an accident within a period of 48 hours by fax (+49 (0)228/882 620) or email: Versicherungsstelle@daad.de

Personal liability damage, i.e. personal injury or property damage was caused through the fault of the insured person are also to be reported within a period of one week. We are to be informed without delay if preliminary criminal investigations should be initiated or a fixed penalty notice or default summons have been issued.

Accident insurance

The General Accident Insurance Terms and Conditions (AUB) have validity for the accident insurance.

With the private accident insurance it concerns a so-called 24-hour cover. Insurance cover exists worldwide and round-the-clock. Professional as well as private accidents are grasped, on this occasion, therefore.

Death by accident

€ 11.000,- shall be paid in the case of death occurring as a result of an accident.

Invalidity due to an accident

€ 77.000,- with a progressive invalidity scale (maximum benefit with 100% invalidity: € 173.250,-). The percentage rates stated in the AUB have validity for partial invalidity.

Additional accident-related medical costs

In as far as the health insurer could not bear all of the costs; medical costs incurred as a result of an accident shall be reimbursed up to an amount of € 1.000,-.

Accident rescue costs

In as far as the health insurer could not bear all of the costs, costs incurred for the conducting of searches, rescuing and transportation of injured persons in connection with an accident shall be reimbursed up to an amount of € 25.000,-.

Costs for cosmetic surgery

In as far as another party liable to reimburse such as the health insurer could not bear all of the costs, the costs for cosmetic surgery as a consequence of an accident shall be reimbursed with max. € 6.000,-.

Personal liability insurance

The General Accident Insurance Terms and Conditions for the Liability Insurance with the Explanations on the Private Liability Insurance (AHB) have validity.

The condition-appropriate insurance cover also applies to the personal legal liability of the trainees / scholarship holders from

Stipendiaten aus deren Studium / sonstigen Tätigkeiten am "Arbeitsplatz" (z. B. Uni, Instituten, Lehrbetriebe). Darüber hinausgehende / anderweitige (Neben-)Tätigkeiten / Anstellungen sind hiervon ausgenommen (Klarstellung).

Haftpflichtansprüche, die aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts von Dritten gegen den Versicherten erhoben werden, sind bis zu € 3.000.000,- pauschal für Personen und/oder Sachschäden, einschließlich € 250.000,- Mietsachschäden an unbeweglichen Gegenständen, versichert. Schäden an fremden beweglichen Sachen in gemieteten Zimmern werden bis zu € 1.500,- ersetzt.

Das Kraftfahrzeugrisiko ist im Rahmen dieser Privathaftpflicht-Versicherung **nicht mitversichert**.

their study / to other activities in the "workplace" (e.g., universities, institutes, teaching companies). About that going out / other (beside) activities / employments are excluded from this (clarification).

Third party liability claims that are asserted against the insured person by third parties on the grounds of third party liability provisions with a private law content, are insured with a lump sum amount of € 3.000.000,- for personal injury and/or property damage, including € 250.000,- for rental property damage caused to immovable objects. Damage caused to third party movable objects in rented rooms is insured with a maximum amount of € 1.500,-.

The motor vehicle risk is **not jointly insured** in the scope of this personal liability insurance.